

Protocole d'édition :

Le texte numérisé a été fourni par Stanford University et a fait l'objet d'un traitement préparatoire réalisé par l'équipe de Persée. Les équipes de la Bibliothèque Interuniversitaire de la Sorbonne (BIS) ont ensuite indexé finement le texte, afin d'identifier les différents types de documents qui le composent (une liste des types de documents utilisés ainsi que leurs définitions est disponible dans l'onglet « Glossaire »), en suivant la typologie réalisée au préalable en concertation avec l'Institut d'Histoire de la Révolution Française (IHRF). Enfin, la vérification du travail effectué sur les volumes a été réalisée par les coordinatrices du projet, pour la BIS, ainsi que par l'IHRF.

Les principes retenus pour le traitement des Archives Parlementaires :

- est privilégiée la *finalité* du document : par exemple, un projet de décret présenté en tant que tel mais qui est adopté en l'état est ainsi typé décret.
- est privilégié le *contenu* du document : une allusion ou une évocation à un type de document ne suffisent à typer l'extrait dans la catégorie correspondante : par exemple, un document ne sera typé *lettre* que s'il s'agit du texte de la lettre en question. S'il en est juste fait allusion ou qu'un résumé en est fait, il s'agit alors d'une *discussion*.

Index des auteurs : l'index des auteurs recense tous les intervenants dont le nom apparaît en gras dans le texte des Archives Parlementaires.

Méthode de recherche :

Grace à la très haute qualité de numérisation apportée par Stanford, le texte a pu faire l'objet d'une reconnaissance optique de caractères (OCR), rendant ainsi possible la recherche dans le corps du texte.

Pour compléter cette recherche dans le texte, le site de Persée apporte également des outils additionnels :

- Arborescence très précise du volume

Le portail de Persée permet de découper les volumes des Archives Parlementaires en des entités extrêmement fines.

En cliquant sur le titre d'un volume, on accède à sa table des matières, découpée de manière structurée : elle permet de visualiser les grandes parties et sous-parties qui composent le volume. On accède aux pages numérisées par un simple clic sur la partie qui nous intéresse.

Une fois sur la page numérisée, on peut afficher le plan de la partie consultée : ceci permet d'aller encore plus loin dans le découpage du texte, et de ne lire que certains paragraphes. Pour afficher le plan de la partie, il faut utiliser les icônes qui se trouvent à gauche de la page numérisée, et sélectionner celle qui est intitulée « Afficher/masquer la colonne de gauche » (la 6^{ème}).

- Index des auteurs :

Tous les intervenants dont le nom apparaît en gras dans le texte dans Archives Parlementaires sont

recensés dans l'Index des auteurs. En cliquant sur le nom d'une personne, vous accédez directement aux pages où se trouvent ses prises de parole. Vous pouvez également consulter la liste des discussions auxquelles a participé cette personne, avec le nom de ses différents interlocuteurs.

- Moteur de recherche

Le moteur de recherche disponible sur Persée permet de lancer une recherche sur les documents contenus sur le portail.

Pour restreindre les résultats de votre recherche, veillez à préciser le plus possible les termes de votre recherche, en associant par exemple le terme recherché et le nom de la collection dans laquelle vous souhaitez le voir apparaître.

- Filtres pour trier dans les résultats obtenus

Après avoir lancé une recherche à l'aide du moteur disponible sur le portail Persée, il est possible de trier les résultats obtenus pour n'en afficher que certains.

Vous pouvez trier les résultats par :

- Langue
- Type de document
- Date de publication des ouvrages
- Collection sur Persée (classée par ordre alphabétique) : choisir « Archives Parlementaires de la Révolution Française » pour ne voir que les résultats provenant de cette collection.

- Version texte qui permet de faire des citations

Pour passer de la version image à la version texte d'une page des Archives Parlementaires, il faut tout d'abord se positionner sur la page numérisée. Il s'agit ensuite d'utiliser les icônes qui se trouvent à gauche de la page numérisée : pour afficher le mode texte, cliquer sur l'icône intitulée « Afficher la version texte pour tout le document » (2^{ème} icône).

Vous pouvez alors faire des sélections de morceaux du texte pour les citer, ou rechercher l'occurrence d'un mot à l'aide du raccourci Ctrl F. Le texte n'ayant pas fait l'objet d'une reprise d'OCR, il peut subsister des coquilles liées à la mauvaise reconnaissance des caractères par le logiciel lors du traitement OCR.

Pour revenir à la version image du texte, il vous faut cliquer sur l'icône intitulée « Afficher la version image pour tout le document » (3^{ème} icône).

[Bibliographie indicative des dictionnaires consultés pour définir les catégories d'élaboration du texte](#)

des Archives parlementaires.

Dictionnaire critique de la langue française informatisé (période 1787-1788) ; Jean -François Féraud.
Accessible à l'adresse suivante : <http://artfl.atilf.fr/dictionnaires/FERAUD/>

Dictionnaire de l'Académie française ; quatrième édition ; publiée à Paris, chez la veuve B. Brunet ; 1762.

Dictionnaire de l'Académie française, revu, corrigé et augmenté par l'Académie elle-même ; cinquième édition ; publié à Paris ; 1798.

Accessible à l'adresse suivante :

<http://artfl.atilf.fr/dictionnaires/academie/cinquieme/cinquieme.fr.html>

Dictionnaire de la constitution et du gouvernement français ; P-N Gautier ; 1792.

Seconde édition, chez Guillaume le Jeune, an IV.

Accessible à l'adresse suivante :

https://books.google.fr/books/about/Dictionnaire_de_la_Constitution_et_du_go.html?id=JT6o2ygNAMgC&redir_esc=y

L'Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers ; dirigée par Diderot & d'Alembert ; 1751-1772.

Accessible à l'adresse suivante : <https://encyclopedie.uchicago.edu/>

Outil :

Dictionnaire des usages socio-politiques (1770-1815), «Dictionnaires, normes, usages», Paris, Klincksieck, 1988 coll. Saint Cloud.

Suivi des erreurs

Vous pouvez nous signaler toute erreur que vous auriez pu remarquer aux adresses suivantes :

anna.acquistapace@bis-sorbonne.fr

valerie.medeiros@bis-sorbonne.fr